

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 39 (1966)

**Heft:** 6

**Rubrik:** [Aktualitäten]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SWISS CULTURAL EVENTS DURING JUNE

## ECCLESIASTICAL AND NATIONAL FESTIVALS

The festival of Corpus Christi (on June 9) is given special pomp in many parts of Switzerland by grand processions. If we mention these manifestations of faith in Lucerne and Engelberg, Fribourg and Estavayer-le-Lac, Brigue and Saas Fee, these are but a few of the many towns and villages that celebrate this festival publicly. On the Benediction Sunday June 12 the proud "God's Grenadiers" take part in processions in Ferden, Kippel, Wiler and Blatten in the Lötschental. Among the national events, the 150<sup>th</sup> anniversary of Canton Valais as a full member of the Swiss Confederation is worthy of special mention. This event will be celebrated with official pomp in Sion on June 11 and 12, but the whole of the Canton of Valais will mark this great day of commemoration. On June 22 the town of Murten will revive memories of the battle of 1476, and on June 26 follows the historic "Murtenschiesen", a shooting-match in conjunction with a procession and general jollity in this beautiful old town.

## FESTIVAL MUSIC IN THE RESORTS

In the Bernese Oberland the Interlaken Mozart Weeks have become an important annual festival of great music. Between July 5 and 10 operas and concerts will again take place and will ensure that this sixth Mozart series is again a great attraction. In Meiringen, too, the musical festival is taking place for the sixth time, this year from July 5 to 15. The rising health resort Magadino on the banks of Lake Maggiore will start its fifth Festival of Organ Playing at the end of June.

## MUSICAL AND THEATRICAL FESTIVALS

The Berne Opera Week will draw friends of the musical theatre by the presentation of seven works by various composers during the short period between June 19 to 26. Contemporary creative work will be represented by Werner Egk's "Peer Gynt" on June 22. Zurich June Festival Weeks culminate, as far as opera is concerned, in a guest performance by a complete German opera company, while in the Zurich "Schauspielhaus" various troupes will offer plays in four languages. In the Tonhalle, internationally famous conductors and soloists will take part in the important symphony concerts of classical and modern music.

## PROSPECTS IN VARIOUS FIELDS OF ART

During the June Festival Weeks the artistic life of Zurich will have the honour of welcoming a general selection of the creative work of the Austrian painter and draughtsman Oskar Kokoschka. From June 1 to 24 the Kunsthaus will house a representative exhibition in honour of the eighty-year-old artist, who has long lived at Villeneuve on Lake Geneva, is among the greatest figures of modern painting, and still demonstrates the full power of his imagination in his latest series of lithographs, stamped as they are with the spirit of humanism. An internationally recognised Master of abstract art, Serge Poliakoff, presents himself to the art lovers of Eastern Switzerland in an exhibition in the St. Gall Kunstmuseum starting on June 11.

In Berne, the exhibition of the collection of Felix Klee, the son of the Master Paul Klee, will draw many visitors to the Kunstmuseum, while in the Kunsthalle many will be interested to make the acquaintance of "Structures in White and Pop", representing one of the latest trends in international art. Direct contemporary work will also form the subject of the fourth Swiss Exhibition of Sculpture in Bienne, which will open on June 11 and will offer a number of new sculptures for appraisal, mainly in the open air. The second "Salon international de Galeries-Pilotes" at the Museum of Art in Lausanne is also bold, providing as it does an opportunity for centres of avant-garde art to exhibit jointly the new works they sponsor.

## FROM BYGONE ERAS OF ART

Recent archaeological finds will be displayed in the Fribourg Museum up to June 26. In an intimate special exhibition the "Collections Baur", available to the public only in the last few years, will show paintings from four of the principal Masters of the Ming Chinese period in the Geneva building that houses the collection. Also of an intimate character is the exhibition beginning in mid-June in the Swiss Gutenberg Museum in Berne, which takes as its subject the classical artistry of the printer G. B. Bodoni.

The Realistic Naturalism period also belongs to the past, and will be recalled by a particularly attractive exponent, the Zurich animal and landscape painter Rudolf Koller (1828-1905), whose important life work will be surveyed by an exhibition from June 11 onwards in the Helmhaus, Zurich, within the framework of the June Festival Weeks. Realistic accents can also be seen in the paintings and drawings of Robert Schürch (1895-1941), the individual nature of which will be illuminated by a commemorative show in the Lucerne Kunstmuseum lasting till June 19.

## WATER FESTIVALS AND SUMMER NOCTURNAL FESTIVALS

Weggis, the Lake Lucerne health resort, offers a grand Nocturnal and Rose Festival on June 11. A week later, on June 18, a Nocturnal Summer Festival will be held on the extensive Lake Constance shores at Romanshorn, with fireworks to form the culmination of the programme. Yet another week later, on June 25 and 26, it will be possible to take part in the "Journée du Lac" in Neuchâtel. On June 27 the time-honoured ceremony of the "Solennität" festival of youth will unfold in the setting of the romantic old city of Burgdorf.

## WHERE ROSES AND FASHION HOLD SWAY

The Geneva "Semaines de la Rose" will reach their full glory when the international competition for new breeds ("La Rose Nouvelle") takes place in the Parc de la Grange, with its fine, large rose-garden, from June 15 to 30. The fashionable health resort Bürgenstock, high above Lake Lucerne, will provide an exclusive setting for the "Elégance suisse 1966", a large-scale event organised by the Swiss Textiles and Fashion industries and their export organizations, between June 15 and 17.

## ELÉGANCE SUISSE 1966

Die schweizerischen Textil- und Bekleidungsindustrien gemeinsam im Blickfeld der modischen Aktualität.

Die schweizerischen Industrien, die sich der Mode verschrieben haben, geniessen internationalen Ruf. St.-Galler Stickereien, Kunstfaser-, Baumwoll- und Seidengewebe, Wirk- und Strickwaren, Schuhe, Hüte, modische Stoffbekleidung sind Aktivposten der schweizerischen Erfolgsbilanz auf dem Weltmarkt. Dies äussert sich in den jährlichen Exportziffern, die 1,3 Milliarden Franken überschreiten, und in der imponierenden Beschäftigtenzahl von nahezu 160000 Arbeitern und Angestellten.

Dieser gute Ruf kommt nicht von allein. Er will durch Leistungen immer neu erobert sein. Das Suchen nach neuen Ideen, das ständige Umdenken,

die Fähigkeit zur Adaption an die wechselnden Modegesetze verleihen der schweizerischen Textil- und Bekleidungsindustrie eine schöpferische Beschwingtheit, die Bewunderung erzwingt.

Überzeugt, dass sie sich der schärfsten Kritik aussetzen dürfen, haben sich die Organisationen der schweizerischen Chemiefaser-, Seiden- und Baumwollindustrie, der Stickereien, der Wirkerei und Strickerei sowie der Bekleidungs-, Hut- und Schuhindustrie zusammengefunden, um in einer grossartigen Gemeinschaftsschau vor der internationalen Tages-, Mode-, Frauen- und Fachpresse auf dem Bürgenstock ihre Spitzenprodukte zu zeigen. Es sollen an den drei vorgesehenen Modeschauen vom 16./17. Juni und in der Ausstellung textile Erzeugnisse gezeigt werden, die in diesem Zeitpunkt noch nirgends in Verarbeitung oder im Handel sind.

Neben den grossen musikalischen und künstlerischen Manifestationen unserer städtischen Musikzentren, wie sie Zürich mit seinen Internationalen Juni-Festwochen vom 25. Mai bis 3. Juli oder Bern mit seiner Opernwoche im Stadttheater vom 19. bis 26. Juni darbietet, seien auch die musikalischen Bemühungen von Kurorten, ihren Sommergästen künstlerisches Erleben zu vermitteln, nicht übersehen. Auch dieses Jahr wird Interlaken wieder seine Mozart-Woche durchführen. Diese im festlichen Kursaal vor sich gehende Veranstaltung findet in den Tagen vom 5. bis 10. Juli ihre sechste Wiederholung, und ihr Programm verheisst Aufführungen von «Figaros Hochzeit» (5. und 10. Juli), der «Entführung aus dem Serail» (8. Juli) unter Leitung von Albert E. Keiser und unter Mitwirkung von Solisten von internationalem Rang, des Winterthurer Stadtorchesters und des Chores vom Collegium Musicum Basel, ferner ein Sinfoniekonzert unter der Leitung von Bernhard Paumgartner (Salzburg) mit dem Violinsolisten Nathan Milstein (6. Juli) und eine Orchestermatinee am Schlußtag (10. Juli). Ebenfalls zum sechstenmal veranstaltet Meiringen – zwischen dem 5. und dem 15. Juli – seine Musikfestwochen, die in sechs Konzerten vor allem Werke von Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann, Mendelssohn, Brahms, Wolf und Pfitzner zu Gehör bringen werden. Ausführende sind das Zürcher Tonhalle-Quartett, der Kinder- und Jugendchor Roggwil unter Leitung von R. Favre, das Kölner Kammerorchester unter der Direktion von Helmut Müller-Brühl sowie eine Reihe weiterer Künstler.

#### KUNST UND KULTUR AN FERIENORTEN

Es ist erfreulich, dass Kurorte zielbewusst darauf bedacht sind, ihren Gästen auch in kulturellen und künstlerischen Bereichen Wertvolles zu bieten. Mit seinen Kunstwochen hat sich der Prättigauer Kurort Klosters einen Akzent in sein touristisches Sommerprogramm gesetzt, der sich offensichtlich je länger, desto mehr zur Tradition verfestigt. Die fünfte Veranstaltung dieser Klosterser Kunstwochen, die vom 10. Juli bis zum 14. August dauern, hat den eigentlichen Sinn der Manifestation, nämlich die Bündner Künstler zum Wort kommen zu lassen, diesmal in der Weise spezialisiert, dass sie unter das Thema «Klosters im Zeichen der Quarta Lingua» gestellt wird. Im Mittelpunkt steht eine Gemäldeausstellung «Meister der Gegenwart aus Romanisch-Bünden». Eine weitere Ausstellung «Veta, Cultura, Lingua», zur Verfügung gestellt von der Studentenverbindung «Romania», spiegelt Leben, Kultur und Sprache der Romanisch-Bündner wider. An vier Mittwochabenden werden von romanischen Organisten Abendmusiken dargeboten, zum Teil mit Werken autochthoner Komponisten. Zwei Filme, darunter das erfolgreiche «Schellen-Ursli», sollen die Romanen in ihrer Umgebung zeigen. Den effektvollen Abschluss der ganzen Veranstaltung bildet ein Bunter Abend in romanischer Sprache mit deutschgesprochener Conférence, dessen Programm nebst Volksliedergesängen auch ein romanisches Singspiel sowie kabarettistische Einlagen verheisst und durch eine urhige Ländlerkapelle zu allgemeinem Tanzvergnügen überleitet.

#### SOMMERFESTE MIT UND OHNE SEEKULISSE

Unter den Seenachtfesten, wie sie an manchen Kurorten und Seestädten die Sommersaison mit festlichem Glanz und Illuminationszauber einleiten, nimmt das heuer auf den 11. Juni angesetzte Seenachtfest in Weggis am Sonnengestade des Vierwaldstättersees einen besonderen Rang ein. Denn seit vielen Jahren wird es mit dem Rosenfest verbunden, dessen Höhepunkt in der Wahl der Rosenkönigin besteht. Diese Ehre kommt der Dame zu, die von der Festgesellschaft mit den meisten Rosen bedacht wird. Die Rose als Stimmzettel – frühlingspoetische Politik! Eine Woche später, am 18. Juni, begrüsst das Bodenseestädtchen Romanshorn seine Bewohner und Gäste mit dem Lichterglanz eines seenachtfestlichen Feuerwerks. Das Romanshorne Sommerfest gehört auch zu den jährlichen Ereignissen, die als Hauptakzente der Saison ihre Anziehungskraft weit über ihren ostschweizerischen Rayon hinaus ausstrahlen. Ähnlich wie auch das Strandfest in Murten, das dem Wochenende vom 2./3. Juli einen volksfestlichen Gehalt verleiht, die Vorzüge einer malerischen Lage in der Seelandschaft reizvoll auszuwerten weiss. Sein eigenständiges Sommerfest feiert Biel am selben Wochenende mit der traditionellen Braderie. Das ist, einem alten Marktbrauch entstammend, ein zum allgemeinen Volksfest gewordener Anlass mit Messständen, Festumzug, Konfettischlachten, Tanzvergnügen und allen Volksbelustigungen, die zu einem Jahrmarkt grossen Stils gehören.

Einem Sommernachtfest räumt auch das emmentalische Lyssach bei Burgdorf das Wochenende vom 25./26. Juni ein. Sitten aber, die Walliser Kantonshauptstadt, hebt am 1. Juli wieder mit der seit einigen Jahren den Sommer über allabendlich inszenierten Verzauberung des pittoresken Stadtbildes durch das effektvolle Schauspiel «Son et Lumière» an, das moderne Beleuchtungs- und Tonwiedergabetechnik raffiniert in den Dienst der touristischen Werbung und des angeregten Geniessens stellt. A propos Rosenfest: Zwischen dem 15. und 20. Juni – das Datum wird bestimmt durch den Stand der Rosenblüte – wird auch in Genf ein Wettbewerb um Rosen durchgeführt. Der zum 19. Male stattfindende «Concours international de la rose nouvelle» freilich ist eine floristische Fachangelegenheit, bei der es darum geht, die Rosenkultur der Genfer Landschaft durch Auszeichnung der kostbarsten neuen Erzeugnisse zu fördern.

*Rast auf der Fahrt mit einem Car der Schweizerischen Alpenposten über die Grimsel. Das Bild wurde unweit des Handeggfalles aufgenommen, wo sich die Aare in 35 m hoher Kaskade in die Tiefe stürzt. Als einer der malerischsten Alpenübergänge verbindet die Grimselstrasse Meiringen im Berner Oberland mit Gletsch im Wallis. Nördlich der Passhöhe bringt sie uns das Erlebnis einer nordisch anmutenden fjordähnlichen Seelandschaft, geschaffen durch das imposante Grimselstauwerk. Im Blickfeld der Hospiterterrasse ragt als gewaltiger Talabschluss die Felspyramide des Finsteraarhorns.*  
Photo Rausser

*Les passagers d'une auto postale font halte au col du Grimsel, près de la cascade du Handegg (35 m) dont les eaux tumultueuses se précipitent dans l'Aar. Le col du Grimsel, impressionnant sur l'ensemble de son parcours, relie Meiringen, dans l'Oberland bernois, et Gletsch en Valais. Un peu au nord du sommet du col, le lac artificiel du Grimsel évoque les fjords scandinaves. Depuis la terrasse de l'hospice, le regard est subjugué par la pyramide rocheuse du Finsteraarhorn, qui verrouille la vallée.*

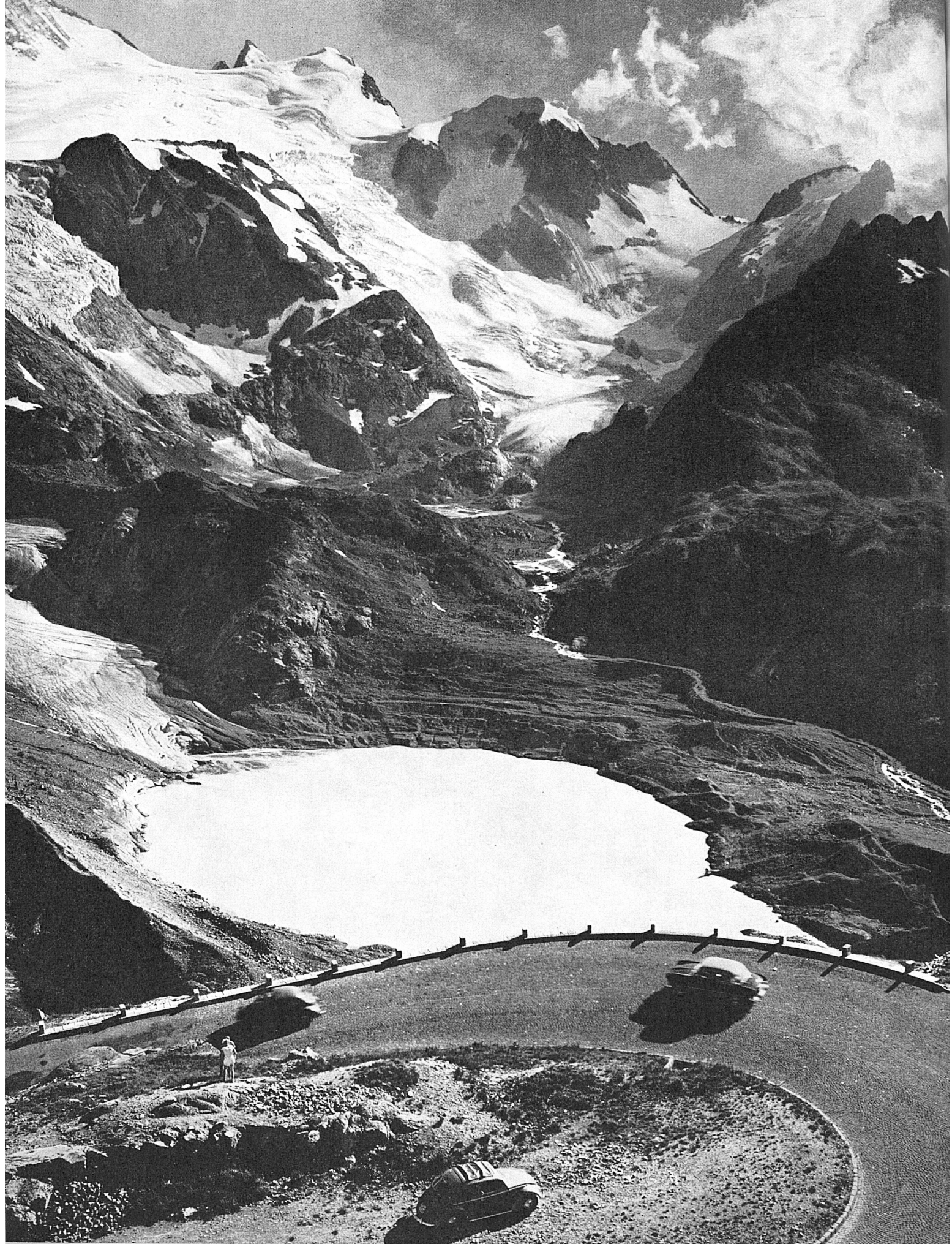
*Pausa durante una gita, in corriera delle Poste svizzere, attraverso il passo della Grimsel. La fotografia è stata scattata in vicinanza dell'Handeggfall, cascata di 35 m formata dall'Aar. La Grimsel, uno dei valichi alpini più pittoreschi, collega Meiringen (Oberland bernese) a Gletsch (Vallese). A settentrione del valico, le acque contenute dal possente sbarramento della Grimsel formano un lago, le cui insenature simili a fiordi conferiscono al paesaggio un'aria nordica. Dalla terrazza dell'ospizio, si vede la piramide rocciosa del Finsteraarhorn accamparsi a massiccia chiusura della valle.*

*Rest stop on a journey in a Swiss Alpine Postal bus over the Grimsel Pass. The picture was made not far from the Handegg Falls, where the river Aare plunges in a cascade 105 feet into the abyss. This is one of the most scenic Alpine passes; the Grimsel road connects Meiringen in the Bernese Oberland with Gletsch in the Valais. North of the summit of the pass the traveller can experience a fjord-like lake scene that is redolent of Scandinavia; the lake is an artificial one formed by the imposing Grimsel Dam. Towering up within view of the hospice is the mighty pyramidal shape of the Finsteraarhorn.*

#### FISCHEN ALS FERIENHOBBY

Etwa von Mitte Juni an stehen die kurörtlichen Gewässer den Feriengästen wieder zum Fischen zur Verfügung. So meldet Kandersteg den Beginn der Fischerei im reizvoll gelegenen Oeschinensee am 15. Juni, auf dieselbe Zeit auch Pontresina die Eröffnung des Gratis-Forellenfischens im Lej Nair und im Lej Pitschen. Arosa «öffnet» seinen See anfangs Juli wieder der Forellenfischerei, und Davos, das schon seit dem Mai das Landwasser, den Davosersee und den Laretsee dem Forellenfisch freigegeben hat, gewährt diesem Sport ab 2. Juli auch im Flüela-, im Dischma- und im Sertigtal wieder freie Wasserbahn. Besondere Kulminationspunkte dieses sportlichen Hobbys aber sind jeweils die Tage des Wettfischens, wie sie Davos am 19. Juni am pittoresken Laretsee, Montana-Vermala am 3. Juli an seinem ebenfalls anmutig in die Landschaft gebetteten Lac Moubra durchführen.





Unter diesem imposanten Titel führt Bern in den Tagen vom 10. bis 26. Juni eine Folge attraktiver Veranstaltungen durch, denen als «Festwochen der Kramgasse» eine Schaufensterausstellung zugrunde liegt, an der sich rund drei Dutzend Städte aus europäischen, amerikanischen, nah- und fernöstlichen Ländern mit besonderem Erzeugnissen des kulturellen und industriell-gewerblichen Schaffens beteiligen. Damit ist ein Schaufensterwettbewerb verbunden, dessen Preisverteilung am dritten Wochenende die weltweite Schau beschliesst. Deren festliche Eröffnung ist verbunden mit einem internationalen Flieger-Rally vom 10. bis 14. Juni, unter den Auspizien des Aero-Clubs der Schweiz veranstaltet vom Berner Aero-Club auf dem Flugplatz Belpmoos. Das Programm umfasst Regelmässigkeits-, Beobachtungs-, Navigations- und Ziellandekonkurrenzen. Zur Teilnahme berechtigt sind alle ein- bis siebenplätzig, ein- oder mehrmotorigen Sport- und Touristikflugzeuge. Ebenfalls in diesen Rahmen ist am 11. Juni ein Nationales Flugmeeting der Alpar gestellt, das u. a. Demonstrationen der Luftwaffe, der Fallschirmabspringer, der Touristik- und der kommerziellen Fliegerei ausführt. Als «Rendez-vous der internationalen Folklore» wird überdies am 18. Juni ein Volksfest aufgezogen, an dem singende, tanzende, musizierende Gruppen aus Frankreich, Deutschland, aus der Tschechoslowakei, Jugoslawien und selbstverständlich auch aus der Schweiz in ihren malerischen Trachten Folklore in verschiedenen nationalen Spielarten lebendig werden lassen.

◀ *Im Gletscherrand der Sustenstrasse; Blick auf die Tierberge. Die Sustenstrasse, welche von Meiringen an der jungen Aare ins Reusstal führt, wurde zum grössten Teil während des Zweiten Weltkrieges erbaut. Mit ihrer Eröffnung schloss sich das einzigartige Pässe-Rundfahrten-Dreieck Susten-Furka-Grimsel, das alljährlich im Sommer den Schweizerischen Alpenposten eine grosse Zahl von Fahrgästen bringt. Photo Engesser*

*Du col du Susten, le regard embrasse la masse imposante des Tierberge et de leurs glaciers. La route, qui relie Meiringen, près de la source de l'Aar, à la vallée de la Reuss, a été construite en grande partie pendant la dernière guerre. En été, le circuit des trois cols: Susten-Furka-Grimsel effectué par les autos postales attire de nombreux touristes.*

*I Tierberge visti dalla strada del Susten, che da Meiringen, in riva all'Aar ancor giovane, porta nella vallata della Reuss. Costruita per la maggior parte durante la seconda guerra mondiale, è itinerario obbligato nel circuito turistico estivo - compiuto dalle corriere postali - dei tre passi del Susten, della Furka e della Grimsel.*

*The Susten Road where it swings close to the glacier; view on to the Tierberge. The Susten Road, running from Meiringen on the headwaters of the Aare into the Valley of the Reuss, was built for the most part during the Second World War. Its opening completed the triangular route over three passes, a unique itinerary taking in the Susten, Furka and Grimsel Passes, very popular every summer with a large number of travellers on the Swiss Alpine Postal buses.*

## ERZIEHUNG UND

### ERTÜCHTIGUNG BERGSTEIGERISCHEN NACHWUCHSES

Der Walliser Höhenkurort Arolla, in prachtvoller Berglandschaft im Val d'Hérens 1962 m hoch gelegen, ist daran, sich als alpines Zentrum für junge Bergsteiger eine Tradition zu begründen. Wiederum werden diesen Sommer, mit Beginn am 19. Juni, unter dem Patronat der Sektion Monte Rosa des Schweizer Alpenclubs und des Walliser Vorunterrichts Bergsteigerkurse für junge Leute im Alter von 15 bis 22 Jahren durchgeführt. Ziel der zwölf einwöchigen Kurse in Arolla und auf der Fafleralp im Lötschental ist es, der bergbegeisterten Jugend eine gründliche Ausbildung in Fels und Eis, Kartenlesen, erster Hilfe usw. zu bescheidenem Preis zu vermitteln und ihr die Schönheiten, aber auch die Gefahren im Hochgebirge vor Augen zu führen. Als Klassenlehrer der verschiedenen Klassen für Anfänger und Fortgeschrittene wie auch als Leiter der Hochtouren wirken patentierte Bergführer. Zwei Kurse vom 10. bis 24. Juni sind ausschliesslich für Mädchen reserviert.

## ERZIEHUNG ALS AUSSTELLUNGSOBJEKT

Zum achtenmal öffnet in Basel die Europäische Lehrmittelmesse, die sich unter dem Namen «Didacta» auf einer Fläche von 32000 m<sup>2</sup> in den Mustermesshallen präsentiert, am 24. Juni ihre Tore. Aus kleinsten Anfängen hat sich diese alle zwei Jahre zur Durchführung gelangende Ausstellung in 15 Jahren zum Treffpunkt aller Lehrmittelverleger und Schulausstattungs-fabrikanten entwickelt. Für die diesjährige Veranstaltung, die bis zum 28. Juni dauert, haben sich über 500 Firmen aus 15 Ländern gemeldet, um dieser Schau ihr europäisches Gepräge zu geben. Hier soll zentral für ganz Europa und für die ganze Welt all das ausgestellt werden, was heute in eine moderne Schule gehört. Alle bewährten und bekannten Unterrichtsmittel für alle Schulfächer, vom Kindergarten über die Volksschule, die Fachschule, die höhere Schule bis zur Universität, werden hier vorliegen, darunter selbstverständlich auch die neuesten Unterrichtstypen, wie sie mit der Einführung der Lehrmaschine und des Sprachlabors in Amerika und in Europa für die Schulpädagogik wirksam geworden sind, samt ihren jetzt fertiggestellten Programmen. Was immer ein Pädagoge an neuen Hilfsmitteln für irgendein Fach suchen mag: in der achten «Didacta» wird er es – falls es überhaupt existiert – bestimmt vorfinden. Eine spezielle Note erhält diese Ausstellung, die im besondern auch in den Dienst der Schulungs- und Erziehungsprobleme in den Entwicklungsländern gestellt wird, durch die Verleihung eines mit 10000 Franken dotierten Pestalozzi-Preises für besondere Verdienste auf dem Gebiete der Erziehung, gestiftet von der Schweizer Mustermesse im Hinblick auf ihr fünfzigjähriges Bestehen.

### AUS DEM AUSSTELLUNGSKALENDER

An Ausstellungen, auch ausserkünstlerischer Natur, ist im Berichtsmonat kein Mangel. Hier nur einige kurze Hinweise. Den wissenschaftlich orientierten Gast Berns wird die 2. Schweizerische Dentalausstellung interessieren, die vom 16. bis 19. Juni das Ausstellungsgelände in Bern belegt. Da stellen auf einer Gesamtfläche von etwa 4000 m<sup>2</sup> über hundert führende Firmen aus Deutschland, Frankreich, England, Italien, den Vereinigten Staaten, Schweden, Liechtenstein und der Schweiz ihre Produkte zur Schau, um Zeugnis über Fortschritt und Leistungsfähigkeit der Dentalindustrie und des Dentalhandels abzulegen. Schweizerisch nennt sich diese international beschilderte Schau, weil nach einer Vereinbarung der Zahnärztesgesellschaften Deutschlands, Frankreichs und der Schweiz in jedem dieser Länder alle drei Jahre eine Ausstellung zahnärztlicher Erzeugnisse stattfindet; dieses Jahr ist die Schweiz an der Reihe. Der Briefmarke gewidmet ist einerseits die interessante Ausstellung «Zehn Jahre Europamarken 1957 bis 1966», die vom 5. Juli bis 4. September im PTT-Museum in Bern gezeigt wird, andererseits die 2. Nationale Jugend-Briefmarkenausstellung, die vom 8. bis 10. Juli im Kunsthaus Luzern mit einer Briefmarkenbörse verbunden ist.

### MANIFESTATIONEN DER LITERATUR

Es geht hier zunächst um Literatur der Berner Schriftsteller, die am 25. Juni die munter dekorierten Räume des Casinos in Bern belegt. Das ist der Berner «Büchermarkt», der bereits traditionell geworden ist, dieses Jahr aber sein besonderes Antlitz trägt, da der veranstaltende Berner Schriftstellerverein heuer sein 25jähriges Bestehen feiert. Es ist ein Anliegen der Schriftsteller, die erfreuliche Zusammenarbeit mit Verleger, Drucker, Buchhändler aufzuzeigen, aber auch in Kontakt mit seinem anonymen Leser zu kommen. Darum auch signieren sie die zum Verkauf gelangenden Bücher. Die Berner Troubadours und die Berner Singbuben u. a. sorgen für musikalischen Zusammenklang mit diesem fröhlichen Meeting des Berner Buches. Aber auch die welschschweizerische Literatur vereinigt sich zu einer bedeutsamen Manifestation. In Martigny im Walliser Rhonetal eröffnet das Manoir ebenfalls am 25. Juni eine Ausstellung «Das Buch; hundert Jahre Verlagswesen in der welschen Schweiz», die bis zum 9. Oktober dauern wird. Da soll die Rolle aufgezeigt werden, die das Buch in der Westschweiz spielt, sein Charakter, seine Verschiedenartigkeit, der Umfang seiner Produktion und das Ausmass seiner Verbreitung. Ein besonderes Gewicht kommt der Veranstaltung dadurch zu, dass bei diesem Anlass einem Walliser Schriftsteller ein mit 5000 Franken dotierter Literaturpreis der Stadt Martigny verliehen werden soll.

## AUSBLICK AUF VIELE KUNSTGEBIETE

Für das Kunstleben Zürichs bedeutet es eine Ehre, dass hier, im Rahmen der Juni-Festwochen, ein Gesamtüberblick über das Schaffen des österreichischen Malers und Graphikers Oskar Kokoschka geboten werden kann. Das Kunsthaus beherbergt vom 1. Juni bis zum 24. Juli die repräsentative Ausstellung zu Ehren des achtzigjährigen, seit langem in Villeneuve am Genfersee lebenden Künstlers, der zu den grossen Gestalten der modernen Malerei zählt und noch immer die Fülle seiner Phantasie in neuen, von humanistischem Geist geprägten lithographischen Bilderzyklen von echter Vitalität walten lässt. Einen international anerkannten Meister der ungenständlichen Kunst, Serge Poliakoff, stellt das Kunstmuseum St. Gallen in einer am 11. Juni beginnenden Ausstellung den Kunstfreunden der Ostschweiz vor. In Bern wird die im Kunstmuseum zur Schau gestellte Sammlung von Felix Klee, dem Sohn des Malers Paul Klee, eine grosse Besucher-schaft anziehen, und in der Kunsthalle Bern werden viele sich mit «Strukturen in Weiss und Pop», also mit neuesten Ausprägungen internationaler Kunsttendenzen, vertraut machen wollen. Der unmittelbaren Gegenwart gilt auch die Vierte Schweizerische Plastikausstellung in Biel, die am 11. Juni beginnt und vor allem im Freigelände eine Fülle neuer Skulpturen zur Diskussion stellt. Wagemutig ist auch im Kunstmuseum Lausanne der zweite «Salon international de Galeries-Pilotes», der den Pflegestätten avantgardistischer Kunst Gelegenheit zum gemeinsamen Ausstellen neuer Werke gibt.

## AUS VERGANGENEN KUNSTPOCHEN

Neue archäologische Funde kann das Museum Freiburg bis zum 26. Juni vorführen. In einer intimen Sonderschau zeigen die erst seit wenigen Jahren der Öffentlichkeit erschlossenen «Collections Baur» in ihrem eigenen Sammlungsgebäude in Genf Malereien von vier Hauptmeistern der Epoche Ming in China. Ebenfalls von intimer Art ist in Bern die Mitte Juni beginnende Ausstellung im Schweizerischen Gutenbergmuseum, welche die klassische Kunst des Buchdruckers G. B. Bodoni zum Thema hat. Der Vergangenheit gehört auch schon die Epoche des naturverbundenen Realismus an, die in der Schweiz einen besonders liebenswerten Repräsentanten in dem Zürcher Tier- und Landschaftsmaler Rudolf Koller (1828–1905) hatte. Sein bedeutendes Lebenswerk wird im Helmhaus Zürich vom 11. Juni an in einer Ausstellung der Festwochen zu überblicken sein. Realistisch akzentuiert war auch die Malerei und Zeichenkunst von Robert Schürch (1895–1941), deren Eigenart das Kunstmuseum Luzern in einer bis 19. Juni dauernden Gedenkschau beleuchtet.

## NEUES VON EISENBAHNEN

Internationale TEE-Züge öffnen sich neuerdings auch dem Lokalverkehr. Seit Beginn der Sommerfahrplanperiode nämlich werden zwischen Vallorbe und Lausanne wie auch zwischen Brig und Domodossola Reisende im Lokalverkehr im TEE-Zugpaar «Cisalpin» zugelassen, sofern freie Plätze vorhanden sind. Natürlich gegen Entrichtung des TEE-Zuschlags, der für die erstgenannte Strecke drei Franken, für die Simplonstrecke fünf Franken beträgt. Eine von der Bevölkerung freudig und festlich begrüßte Gemeinschaftsarbeit von Bund, Kanton Bern und Kanton Solothurn bedeutet die technische Sanierung der Oberaargau-Jura-Bahnen und der Solothurn-Niederbipp-Bahn, die mit der kürzlich erfolgten Übernahme von neuem Rollmaterial nun zum guten Teil vollendet ist. Die beiden Bahngesellschaften verfügen jetzt über neun neue Motor- und Zugführungswagen, und auf der ganzen Strecke Solothurn-Niederbipp-Langenthal-Melchnau ist die Trennung von Schiene und Strasse weitgehend durchgeführt.

## MIT BAHN UND LIFT IN DIE BERGE

Brunnen am Vierwaldstättersee verspricht sich eine touristische und wirtschaftliche Belebung durch den Bau einer Luftseilbahn auf den 1922 m hohen Fronalpstock. Darum hat der Kurort beim zuständigen Departement um eine Konzession für dieses Projekt nachgesucht. Er ist daran, die Finanzierung sicherzustellen. Auch im Prättigau regen sich derartige Wünsche zur Intensivierung des touristischen Verkehrs. Der Verkehrsverein Grösch hat der eidgenössischen Behörde ein Konzessionsgesuch für den Bau eines Doppelsessellifts von Grösch nach Unterhof und eines auch als Skilift verwendbaren Doppelsessellifts von Unterhof nach Sutersboden eingereicht. Damit sollen lohnende Wander- und Skigebiete erschlossen werden. Aus

dem Wallis schliesslich kommt die Kunde, dass Bellwald, 1560 m hoch im Goms gelegen und mit der Furkabahnstation Fürgangen durch eine Luftseilbahn verbunden, die Erstellung eines Skilifts in Angriff nehmen will, der, 1515 m lang, den Skifahrer auf eine Höhe von 2088 m hinaufführen soll.

## EIN NEUER AUTOPOSTKURS IM KREIS BERN

Im eben in Kraft getretenen Sommerfahrplan der Autoposten findet sich im Kreis Bern eine neue Postautoverbindung, die nach anderthalbjährigen Verhandlungen zwischen der Automobilabteilung der PTT, den interessierten bernischen und solothurnischen Gemeinden und dem Regierungstatthalteramt Büren an der Aare hat verwirklicht werden können. Es handelt sich um den direkten Postautokurs zwischen Bern und Büren an der Aare. Aber vorläufig verkehrt er erst auf einjährige Probezeit. Die Strecke Bern-Zollikofen-Münchenbuchsee-Moosaffoltern-Dieterswil-Rapperswil (Bern)-Wengi bei Büren-Schnottwil-Oberwil-Büren an der Aare und zurück erfordert rund eine Stunde Reisezeit. Ein Anliegen der Bevölkerung dieser Region ist mit der neuen Direktverbindung erfüllt; ob diese Erfüllung dauerhaft sein wird, muss die Frequenz des Probejahres erweisen.

## AKTIVE REISEVERKEHRSFÖRDERUNG

Eine interessante und zweifellos auch wirksame Aktion einerseits zur Belebung des Reiseverkehrs in der Vorsaison, also zur Verlängerung der Saison, andererseits zur lebendigen und konkreten Kurortreklame verwirklicht sich in den Tagen vom 17. bis 19. Juni in Flims. Die Redaktion der «Schwäbischen Post» in Aalen hat für ihre Leserschaft eine Gesellschaftsreise ausgeschrieben, die über Stuttgart-Konstanz nach Romanshorn, Chur und Flims-Waldhaus führt, wo vom Samstagabend bis Montagmittag der Graubündner Kurort den süddeutschen Gästen seine Vorzüge – die bergbahnerschlossenen Alpengelände, den Caumasee und seine gesellschaftlichen Qualitäten – darbietet. Die Heimreise wird am 19. Juni über Chur-Schaffhausen-Stuttgart erfolgen.

## DIE KUNSTEISBAHN ZUG IM VORMARSCH

Dieser Vormarsch geschieht vorläufig im Finanzrayon auf dem Papier, indem die Finanzierung auf guten Wegen zu sein scheint. Was nicht ohne weiteres selbstverständlich ist – bedarf es doch für dieses Gemeinschaftswerk der Gemeinden Zug, Baar, Cham und Steinhausen des Zusammenspiels verschiedener Komponenten, wobei auch private Beteiligung von gewichtiger Bedeutung ist. Gerade ihr bisheriger Erfolg kann als positiver Gradmesser für die Bedürfnisfrage gegenüber dieser Anlage gelten, deren Bau so bald wie möglich in Angriff genommen werden soll.

## NEUE BADE- UND SPORTANLAGEN

In Romanshorn wird – so entschieden jüngst die Stimmbürger – auf einem Areal von 29000 m<sup>2</sup> unmittelbar am Bodensee ein mit filtriertem Wasser gespeistes Schwimmbad gebaut. Neben einem Schwimmbassin soll es zwei Nichtschwimmerbassins, ein Lehrschwimmbekken und Garderobemöglichkeiten für 2270 Besucher enthalten. Es dürfte also in hohem Masse auch der Schule zugute kommen, weshalb die Schulgemeinde an die Gesamtkosten von 2,72 Millionen einen Beitrag von 400000 Franken leistet. Die Anlage drängte sich wegen der Verschmutzung des Seewassers auf. In Bern wird der seit einigen Jahren vorgesehene, wegen der Teuerungskämpfung verzögerte Ausbau der Bade- und Sportanlagen Wyler, Weyermannshaus und Marzili nun in Angriff genommen. Dabei macht die Erweiterung der Anlage Weyermannshaus eine Verlegung des Stadtbaches und der Stöckerstrasse notwendig. Die Befürchtung, dass die Umgestaltung des Leichtathletikstadions Wankdorf dem Ausbau dieser andern Anlagen im Wege stehen könnte, wird von massgebender Stelle als unbegründet erklärt. Auch Zürich hat dieser Tage ein neues Schwimmbad erhalten. An der Grenze Höngg-Oberengstringen, in einem waldumsäumten Tälchen höchst reizvoll gelegen, ist ein Gemeinschaftswerk der Gemeinde Oberengstringen und der Stadt Zürich entstanden, zu dem Oberengstringen das Areal von rund 25000 m<sup>2</sup> beisteuerte sowie die Erstellung des Parkplatzes und der Zufahrt besorgte; die Stadt Zürich aber übernahm den Bau der Anlage. Ein langjähriger Wunsch der Högger, Wipkinger und der benachbarten Landgemeinden ist damit in Erfüllung gegangen.